

Rédaction / Redaktion

Dr R. Tabin, Sierre
 (Rédacteur en chef / Schriftleiter)
 Dr. P. Bürki, Zug
 Dr P. Klauser, Genève
 Dr. Cornelia Heller, Meilen
 Dr. U. Lips, Zürich
 Prof. Dr. G. Schubiger, Luzern
 Dr R. Schlaepfer, La Chaux-de-Fonds
 Dr. R. von Vigier, Bern

Adresse de la rédaction

Redaktionsadresse
 c/o Dr R. Tabin
 Av. du Général Guisan 30
 Case postale 942
 CH-3960 Sierre
 Tél. 027 455 05 05
 Fax 027 455 59 55
 e-mail: rene.tabin@tvs2net.ch

Copyright

© Schweiz. Gesellschaft für Pädiatrie

Editeur

Verlag/Herausgeber
 Schweizerische Gesellschaft
 für Pädiatrie (SGP)
 Société Suisse de Pédiatrie (SSP)
 Internet: <http://www.swiss-paediatrics.org>

Secrétariat / Sekretariat

Changements d'adresse / Adressänderungen
 Schweizerische Gesellschaft für Pädiatrie
 Société Suisse de Pédiatrie
 Case postale
 1701 Fribourg
 Tél. 026 350 33 44
 Fax 026 350 33 04
 e-mail: pa.minder@unionpatronale.ch

Mise en page et impression

Layout und Druck
 S&Z Print AG
 Nellenstadel 1, 3902 Brig-Glis
 Tel. 027 924 30 03
 Fax 027 924 30 06
 E-Mail: suzprint@rhone.ch

Publicité / Inserate

pharma media promotion
 K. Hess
 Lättichstrasse 6, 6342 Baar 2
 Tel. 041 760 23 23
 Fax 041 760 23 27
 E-Mail: info@pharma-media-promotion.ch

Paediatrica

erscheint 6x jährlich ausschliesslich
 für die Mitglieder der SGP
 paraît 6 fois par an exclusivement
 pour les membres de la SSP
 Auflage / Tirage: 1750
 ISSN 0254-3354

Prochain N° / Nächste Nr.

Délai rédactionnel: 8.11.2002
 Parution: 20.12.2002

Editorial	2
Politique professionnelle / Standespolitik	
<i>Séance du comité ambulatoire – 10 octobre 2002</i>	4
Vorstandssitzung der Sektion Praxispädiatrie – 10. Oktober 2002	5
P. Klauser	
<i>Rapport d'activité de la section hospitalière de la SSP</i>	6
Tätigkeitsbereich der Sektion «Klinik» der SGP	8
D. Belli	
Protokoll der Generalversammlung der Schweizerischen Gesellschaft für Pädiatrie	10
<i>Procès-verbal de l'assemblée générale de la Société Suisse de Pédiatrie</i>	12
P.-A. Minder	
Protokoll der Generalversammlung Sektion Praxis der SGP	14
<i>Procès-verbal de l'assemblée de la section ambulatoire de la SSP</i>	16
P.-A. Minder	
Formation continue / Fortbildung	
<i>Nouveautés dans le traitement de l'acné chez les adolescents</i>	18
J. Izakovic	
<i>Les inhalations chez l'enfant: mystique ou évidence</i>	24
D. Straub, J. Wildhaber	
<i>Effets secondaires et sécurité dans l'emploi des corticostéroïdes inhalés</i>	27
H. Oswald	
Probiotika in der Prävention und Behandlung der akuten Gastroenteritis bei Kindern	29
Ch. P. Braegger	
Antikoagulation im Kindesalter	34
Manuela Albisetti	
Questions au spécialiste / Fragen an den Spezialisten	
<i>Vitamine D pour les nouveau-nés et nourrissons</i>	38
P. Klauser, M. Roulet	
Informations / Hinweise	
Druck auf den Tarif für kinderphysiotherapeutische Leistungen	39
<i>Pression sur le tarif de prestations de physiothérapie pédiatrique</i>	41
H. Haldi	
Kinder sind keine kleinen Erwachsenen – auch in der Physiotherapie nicht	39
<i>Les enfants ne sont pas de petits adultes – également pour la physiothérapie</i>	41
E. Boltshauser	
Kinderphysiotherapeutinnen haben Probleme bei der Leistungsabrechnung mit den Krankenkassen!	40
<i>Les physiothérapeutes en pédiatrie peinent à se faire rembourser par les assurances maladies!</i>	42
Physiotherapia paediatrica	
Die pädiatrische Lehrpraxis: Ein 2-Jahres-Pilotprojekt einer Kinderarztpraxis mit dem Zürcher Kinderspital (2001–2003)	43
Flavia Kienz, S. Holtz	
Fertigkeitsausweis «Dosisintensives Röntgen» für Kinder- und JugendmedizinerInnen	45
<i>Certificat d'aptitude technique «qualification pour les examens radiologiques à fortes doses» pour spécialistes en pédiatrie</i>	46
Ch. Stüssli	
Die neue schweizerische Stillbroschüre	47
<i>La nouvelle brochure suisse sur l'allaitement maternel</i>	48
K. Baerlocher	
Actualités des sous-spécialités pédiatriques / Aktuelles aus dem pädiatrischen Fachbereich	49
Recensions / Buchbesprechungen	61
Internet News	66
Quiz FMH / FMH-Quiz	74
Lus pour vous / Zeitschriftenreview	79
Congrès annuel / Jahresversammlung	81
Congrès et cours de formation continue / Kongresse und Fortbildungen	83

Page de couverture / Titelbild: «Genesis», batik par Edmond Caviezel-Regli, Altdorf.